



CLAIRVOYANTE CARTOMANCIENNE
Le présent, l'Avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomançie.

MELLE JEANNE
Caster Postal 1100 BEAUVE JONCTION, QUE.



ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithaphes Pierre égyptienne — Granites — Marbres.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. '33.

POUR MARIAGE
Commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VANWART.

Cleaning De Luxe
ECONOMIQUE
REDUCTION DES DEPENSES POUR VETEMENTS
c'est le but de toute femme économique. Et il n'y a pas de meilleur moyen d'atteindre ce but que de nous envoyer vos habits tachés, pour un bon nettoyage à sec.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE
ASSURANCE-VIE PROCURE:
1.—Un fonds disponible au moment du besoin;

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$568,000,000.

NOTICE OF SALE

To John Robichaud, of the Town of Campbellton, in the County of Restigouche, in the Province of New Brunswick, Harness-maker, and Alina, his wife, and to all others whom it may concern:—

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 21st day of October A. D. 1920, and made between John Robichaud and Alina, his wife, of the first part, and Julia Haddad, of the second part, and duly recorded in Book 1-3 at pages 773-776 as No. 23618 of the Madawaska County Records:—

THERE WILL BE SOLD FOR the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday the 15th day of September A. D. 1931, at the hour of twelve o'clock noon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"All that certain piece or parcel of land situate, lying and being in the parish of Clair, in the County of Madawaska, in the province of New Brunswick and bounded as follows:—Beginning at a post standing on the southern side of the great road, thence running along the said great road easterly sixty one feet, until it reaches a cross fence at the foot of the hill, thence westerly along the said fence fifty one feet to another division-line of land formerly owned by Honore Soucy and now owned by the grantors in this indenture and thence northerly along this latter line one hundred and thirty five feet to the place of beginning containing seven thousand five hundred feet more or less."

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated this 27th day of June A. D. 1931.

JULIA X HADDAD
Mortgagee.

JOSEPH DAVID
Witness
J. E. MICHARD
Solicitor for Mortgagee.
815-91-70.

Les Meilleures Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.



James H. Evans



AU LIBRE CHOIX DE CHACUN

Appuyés sur une Caisse, fumant la pipe, des gens causent:
En plein été et on manque déjà d'ouvrage. Qu'est-ce que ce sera cet hiver?
—Cet hiver, si le gouvernement ne fait pas vivre le monde, c'est bien simple des milliers de familles mourront de faim.

Attendant debout sur l'asphalte brûlante le signe possible qui pourrait faire le contre-maitre, au cas où un ouvrier manquera, des douzaines d'anciens fermiers regardent avec des yeux d'envie un groupe de travailleurs occupés à des travaux pourtant pénibles. C'est que sur le marché du travail les places sont rares. Partout, des douzaines, des centaines de personnes attendent, espérant toujours arriver à se placer.

Et, pendant ce temps, dans maintes familles, on connaît la faim. Heureusement que la St-Vincent de Paul, les bonnes Sœurs, les institutions religieuses, les Ames charitables sont là pour aider. Mais "l'habitant" rendu à la ville, combien de temps en endure-t-il, avant d'avouer que lui, sa femme et ses enfants ont faim? Et encore, il y en a tant et tant dans son cas.

Furquol ne pas en profiter? Sur une ferme on ne connaît pas le chômage, et avec quelques arpents de terre en culture, un jardin d'arbut, quelques poches, des vaches, des porcs, la vie d'une famille est assurée.

Et pour faciliter le voyage de ceux qui veulent aller visiter les meilleures terres que le gouvernement met à la disposition de ceux qui veulent les défricher à leur bénéfice, le Service de Colonisation, Chemin de fer National du Canada, à Montréal, donne des avances spéciales.

AU CULTIVATEUR

COMMERCER SUR CERTIFICATS
Le certificat d'inspection est toujours reconnu comme base d'échange par les marchands de gros, les banques et les institutions qui s'intéressent au mouvement et à la vente des volailles. C'est là l'un des développements les plus intéressants du Service du classement des volailles du Ministère fédéral de l'Agriculture. Le classement des volailles a été conduit d'une façon si rigoureuse et si parfaite que le certificat est accepté à sa pleine valeur comme garantie de la qualité du produit auquel il se rapporte. Ceci s'applique à tous les produits de la ferme, classés d'après les types modèles fédéraux inspectés par le Service fédéral d'inspection.

QU'EST-CE QU'UNE FERME ?

Il y a beaucoup de gens au Canada qui sont cultivateurs sans le savoir, du moins si l'on adopte la définition officielle du Gouvernement fédéral pour une ferme, pour les fins du recensement. Une ferme est une étendue de terre d'un acre ou plus, qui a produit en 1930 des récoltes d'une espèce quelconque valant \$50 ou plus, ou qui porte une récolte ou un pâturage cette année. Combien y a-t-il de cultivateurs au Canada sur cette base? Il est probable que leur nombre s'élève à plus d'un million. Il y a dix ans le total était de 711,000 et ce chiffre ne comprend pas 30,000 unités de terre dont l'étendue n'atteignait pas un acre et qui produisent des récoltes d'une certaine valeur.

L'AGRICULTURE EST TOUJOURS EN TÊTE

Au point de vue de l'économie nationale, la production nette est l'indice de la valeur d'une industrie. Sur cette base, d'après l'Annuaire du Canada de 1930, l'agriculture vient en tête parmi les industries canadiennes avec 38.1 pour cent; les manufacturiers viennent deuxième fournissant 31.1 pour cent de la valeur totale de la production; le reste se divise entre sept groupes industriels qui comprennent les forêts, les décharges, les animaux à fourrure, les mines, l'énergie électrique, la construction, les douanes et les rénovations. Malgré les temps pénibles que nous traversons, l'agriculture se maintient, et il est intéressant de constater que les derniers chiffres publiés montrent que la population du Canada est à peu près également divisée entre les villes et la campagne.

NOTICE OF SALE

To Vitaline Ouellet of the Parish of Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern:—

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the first day of May, A. D. 1922, and recorded in Book J-3, Pages 417-421 as number 22750 of the Madawaska County Records, on the second day of May, A. D. 1922, and made between Vitaline Ouellet of the Parish of Madawaska, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, mortgagee, of the first part and Eugene Lajoie of the Parish of Saint Basile, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee, of the other part:—

There will, for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said Mortgage, default having been made in the payment thereof as therein and thereby provided, be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston in the County of Madawaska, on Monday, the thirty-first day of August, A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock, in the forenoon, the following lands and premises in said mortgage, described as follows:—

"All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of Madawaska, County of Madawaska, and province of New Brunswick, bounded and described as follows: Beginning at a stake standing on the most southerly angle of lot No. 14 granted to Francis Plourde in Range 3, Thence north 48 degrees and 30 minutes west fifty chains. Thence south 41 degrees and 30 minutes west fifteen chains. Thence south 48 degrees and 30 Minutes East fifty chains and thence North 41 Degrees and 30 Minutes East Fifteen chains to the place of beginning. Containing 75 Acres more or less and distinguished as Lot No. 13 in Range three, east of Troquois Rier.

"Also all that other certain Lot, Piece or Parcel of Land and Premises situate lying and being in the Parish of Madawaska, County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded as follows: Beginning at a post standing on the line between Lots No. 13 and 12 at a distance of sixty-six rods and two thirds from the base line of Lot No. 13; thence northerly following the division line between lots No. 13 and 12 to the rear of said lots; thence westerly along said rear line 40 rods to a by-road divide said lot No. 12; thence southerly following said by-road to a post standing 66 2-3 rods from the base line of the same; thence westerly 40 rods to the place

of beginning, containing 53 2-3 acres more or less. Bounded on the upper side line by lot No. 13; on the rear by the rear of those lots; in the lower side line by by-road running in a parallel line with said line of lot No. 12 and on the front by a part of same mortgage, in, to or out of the said lands and premises.

Save and excepting a certain lot of land comprised in the description

Maintenant enveloppé de cellophane

Notre Vieux Favori suit la Marche du Temps
Toute la qualité, la saveur, l'arome originaux du Stone-wall Jackson lui sont aujourd'hui conservés intacts par la plus récente et la meilleure des enveloppes transparentes (en cellophane), claire comme le cristal, scintillante et qui conserve chaque cigare aussi frais qu'au jour de sa fabrication.
CIGARES STONEWALL JACKSON 5¢

VACANCES A PRIX REDUITS
Empruntez le Canadien National cet été
Le budget des vacances n'est pas un problème cette année; on peut voyager loin pour une somme très modique. Nos prix réduits sont maintenus jusqu'au 30 septembre (retour fin d'octobre). Profitez de ces billets économiques.

BUREAU DE PLACEMENT
Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.
GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

Collège Ste Anne CHURCH POINT
Cours Classique et Commercial Bilingues
Rentrée: — 9 septembre
Conditions particulièrement avantageuses, surtout en ces temps de dépression économique
DEMANDEZ LE PROSPECTUS
COLLEGE SAINTE ANNE
Cté de Digby — Church Point, N. E.

PNEUS GOOD YEAR
Vendeur Choisi
Les Goodyears sont marqués à un prix aussi bas que tout pneu que vous pourriez avoir l'intention d'employer
GOODYEAR MEANS GOOD WEAR

Une affiche comme celle-ci indique
Les VENDEURS de PNEUS AYANT LE PLUS DE SUCCES au Canada
Ils sont les seuls Agents qui vendent les Pneus choisis par 49.29% des automobilistes ayant pris part à un Vote de toute la Nation
Au sujet de pneus, plus de personnes s'adressent aux vendeurs de Goodyear qu'aux vendeurs de toute autre marque. Pourquoi? Parce que les vendeurs de Goodyear offrent une marque que la plupart des gens désirent. Parce que les vendeurs de Goodyear donnent la sorte de service que la plupart des gens veulent. Parce que les vendeurs de Goodyear ont un pneu de construction et de garantie Goodyear pour toutes les bourses et dans tous les buts. Parce que les vendeurs de Goodyear font des offres à des prix aussi bas que les pneus qui ne reçoivent que un tiers, un dixième ou un dixième des votes que les Goodyears ont reçus, quand des milliers d'automobilistes canadiens ont répondu à la question: "Si vous achetez un pneu aujourd'hui, quelle marque achèteriez-vous?"